**教育部補助本國語文教育活動成果報告表**

附表三/成果報告表

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 計畫類別 | □學術會議 | | □研討會 | □講(研)習會 | | | □論壇 | | □博覽會 |
| □觀摩活動 | | □競賽活動 | □學習課程 | | | □編輯製作語言參考用資料 | | |
| █其他（藝文展演） | | | | | | | | |
| 活動名稱 | 108年度「本土語言公開展演活動」 | | | | 計畫主持人(負責人) | | 曾瑞雲 | | |
| 主辦單位 | 苗栗縣僑樂國民小學 | | | | 辦理地點 | | 苗栗縣苗栗市玉清宮  苗栗縣頭份鎮濫坑社區活動中心  苗栗縣苗栗市大明寺  苗栗縣造橋衛生所 | | |
| 活動期程 | 108年11月7日起至108年11月8日 | | | | | | | | |
| 語文教育活動辦理情形 | 人數明細：  ◎活動4場；參與人員合計190人。  (學術會議、研討會及論壇需填寫)  ◎外文論文0篇，中文論文0篇，合計發表0篇；發表0人，評論0人，其他　 　人，合計0人。 | | | | | | | | |
| 成果摘要簡述  (600至800字以內) | 本計畫以「客家戲偶子(小孩子)演偶戲」為理念，希望藉由學生本土語藝術社團開發鄉土背景的劇本，透過編劇、場景設計、道具製作、編排演出、展演、分享等一系統性流程，讓學生真切體驗與熟悉一齣偶戲誕生之每一環節。此外，本計畫運用「本土語言教學特色」，將在地客家文化、生活用語、品德教育或生活議題等，融入藝術性社團展演當中，將本土語言的日常運用轉化為藝術層次，陶冶學生常用本土語、愛用本土語、以本土語為榮的素養情操。  本次演出共計二日、四場次，參觀人數總計190人，平均每場次47人。演出及活動內容包含客家偶戲演出、有獎徵答、陶笛客家歌謠演奏。活動後，實施滿意度調查，回收有效問卷129份。調查結果顯示，對演出內容、學生演出、知識吸收、活動場地等項度感受在「滿意以上」者均達100%；，其中以宣導內容、學生演出、活動場地等項度感受為佳。 | | | | | | | | |
| 單位辦理活動之自評報告  (800字以上) | 藉由本次展演，提供學生展演之機會，且達到以下教育目的：  （一）加強學生本土語言能力，並深化其對在地文化之認同感  （二）鼓勵學生於語文能力多方面發展，並遴選參加競賽選手。  （三）與各項宣導主題互相配合，加強宣導效果。  （四）提供成果展現舞台、增進多元能力。  根據觀眾滿意度調查之回饋，得知參加者透過古早味布袋戲演出與陶笛演出，學習到與生活最貼切的社會安全常識與法規，也重溫過去的客家偶戲與耳熟能詳的歌謠，並結合有獎徵答，寓教於樂，並提供現場現場Q＆A，效果極佳。 | | | | | | | | |
| 需提報之成果資料 | ※會議手冊、活動手冊、課程教材、活動成果報告等（至少送交一種）  ※其他成果： 　（如：論文集、成果報告書、活動照片...等） | | | | | | | | |
| 聯絡人 | 單位 | 僑樂國小/教導處 | | | | 職稱 | | 教導主任 | |
| 姓名 | 林培彥 | | | | 電話 | | (037)541143 | |
| 行動電話 | 0933958665 | | | | 傳真 | | (037)540378 | |
| E-mail | car7881@gmail.com | | | | | | | |

填表日期： 108 年 12 月 19 日

**苗栗縣僑樂國民小學辦理108年度「本土語言公開展演活動」**

**準備與組練課程內容與講師簽到情形**

|  |
| --- |
| 說明：操偶基本指法練習 |
| 20161026布袋戲_1115 |
| 說明：老師示範 |
| 20161026布袋戲_7993 |

|  |
| --- |
| 說明：口白練習 |
| 2849 |
| 說明：樂班指導 |
| 2850 |

|  |
| --- |
| 說明：劇場試跑 |
| 2855 |
| 說明：操偶細節指導 |
| 2864 |

**苗栗縣僑樂國民小學辦理108年度「本土語言公開展演活動」**

**成果照片**

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：客家偶劇演出前，工作任務提醒。 |
| DSC01950 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：客家偶劇演出前，裝備整理與檢查。 |
| DSC01945 |

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：客家偶劇演出前，校長開幕致詞。 |
| DSC01955 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：客家偶劇演實況。 |
| DSC01983 |

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：客家偶劇演出實況。 |
| DSC01991 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：客家偶劇演出實況。 |
| DSC01989 |

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：客家偶劇演出實況。 |
| DSC01961 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：客家偶劇演出謝幕。 |
| DSC01993 |

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：客家偶劇演出現場，觀眾看的歡笑聲不斷。 |
| DSC01985 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：客家偶劇演出現場，小朋友們看的入神。 |
| DSC01975 |

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：客家偶劇演出後的有獎徵答活動。 |
| DSC01995 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：客家偶劇演出後的有獎徵答活動。 |
| DSC02004 |

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：有獎徵答贈品依照預算法62條之一的規定，做好標示，避免置入  性行銷。 |
| 001 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第一場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市玉清宮 108年11月7日 9:20-10:20  說明：客家歌謠陶笛吹奏表演。 |
| DSC02009 |

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第二場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市大明寺 108年11月7日 13:40-14:40  說明：客家偶劇演出前工作說明。 |
| DSC02023 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第二場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市大明寺 108年11月7日 13:40-14:40  說明： 客家偶劇演出實況。 |
| DSC02037 |

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第二場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市大明寺 108年11月7日 13:40-14:40  說明：觀眾投入其中。 |
| DSC02057 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第二場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市大明寺 108年11月7日 13:40-14:40  說明：有獎徵答互動熱絡。 |
| DSC02068 |

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第二場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市大明寺 108年11月7日 13:40-14:40  說明：客家歌謠陶笛吹奏表演。 |
| DSC02089 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第二場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市大明寺 108年11月7日 13:40-14:40  說明：大明寺贈送學生紀念品。 |
| DSC02095 |

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第二場)  地點與時間：苗栗縣苗栗市大明寺 108年11月7日 13:40-14:40  說明：活動後結束拍照留念。 |
| DSC02064 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第三場)  地點與時間：苗栗縣頭份鎮濫坑社區活動中心108年11月8日 10:20-11:20  說明：有獎徵答實況。 |
| DSC02235 |

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第三場)  地點與時間：苗栗縣頭份鎮濫坑社區活動中心108年11月8日 10:20-11:20  說明：有獎徵答實況。 |
| DSC02233 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第四場)  地點與時間：苗栗縣造橋衛生所108年11月8日 13:20-14:20  說明：曾瑞雲校長開場致詞。 |
| DSC02109 |

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第四場)  地點與時間：苗栗縣造橋衛生所108年11月8日 13:20-14:20  說明：演出實況。 |
| DSC02130 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第四場)  地點與時間：苗栗縣造橋衛生所108年11月8日 13:20-14:20  說明：有獎徵答實況。 |
| DSC02140 |

|  |
| --- |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第四場)  地點與時間：苗栗縣造橋衛生所108年11月8日 13:20-14:20  說明：觀眾欣賞極為投入。 |
| DSC02125 |
| 活動名稱： 108年度「本土語言公開展演活動」(第四場)  地點與時間：苗栗縣造橋衛生所108年11月8日 13:20-14:20  說明：演出實況。 |
| DSC02165 |

**苗栗縣僑樂國民小學辦理108年度「本土語言公開展演活動」報告**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 場次 | 辦理時間 | | 活動地點 | 承辦  單位 | 參加人數 | 備註 |
| 日期 | 活動內容 |
| 4場次 | 108.11.07  至  108.11.08 | **活動一 客家偶劇**  **活動二 有獎徵答活動**  **活動三 客家歌謠陶笛吹奏** | 苗栗市玉清宮、苗栗市大明寺、頭份濫坑社區活動中心、造橋鄉衛生所 | 僑樂國小 | **每場平均約47人** |  |
| 辦 理 總 場 次 | | | 共4場 | | | |
| 合計總參加人數估算 | | | 約190人 | | | |

聯絡電話：037-541143-12　 填表日期：108年11月20日

宣導場次表如下：

場次一、三

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 時間 | 內 容 | 備 註 |
| 0:900-09:20 | 場地布置、彩排與順場 | 1. 主持人 2. 表演團隊 |
| 09:20-09:25 | 開場與長官致詞 |  |
| 09:25-09:45 | 客家布袋戲-爸爸回來了！ | 1. 長官致詞 2. 照相 |
| 09:45-10:05 | 有獎徵答 | 1. 主持人 |
| 10:05-10:15 | 客家歌謠陶笛吹奏  月光光  里の秋 | 1. 學生與作品 2. 學生與觀眾互動 |
| 10:15-10:20 | 致謝詞 |  |
| 10:20-10:30 | 設備運送與人員返校 |  |

場次二、四

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 時間 | 內 容 | 備 註 |
| 13:15-13:40 | 場地布置、彩排與順場 | 1. 主持人 2. 表演團隊 |
| 13：40-13:45 | 開場與長官致詞 |  |
| 13:45-14:05 | 客家布袋戲-爸爸回來了！ | 1. 長官致詞 2. 照相 |
| 14:05-14:25 | 有獎徵答 | 1. 主持人 |
| 14:25-14:35 | 客家歌謠陶笛吹奏  月光光  里の秋 | 1. 學生與作品 2. 學生與觀眾互動 |
| 14:35-14:40 | 致謝詞 |  |
| 14:40-14:50 | 設備運送與人員返校 |  |

|  |
| --- |
| **成效分析-量化分析(滿意度調查)** |
| |  |  | | --- | --- | | 一、活動時間：108.11.07至108.11.08 | | | 二、調查對象：參加之學員。 | | | 三、調查人數：問卷發出123份，回收89份，有效樣本數77人。 | | | 四、資料分析： | | |  | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **內容** | **滿意度統計** | | | | 非常滿意 | 滿意 | 待改進 | | 宣導內容 | 100.00% | 0.00% | 0% | | 學生演出 | 97.10% | 2.90% | 0% | | 知識吸收 | 88.57% | 11.43% | 0% | | 活動場地 | 97.10% | 2.90% | 0% | | |
| 說明：  對演出內容、學生演出、知識吸收、活動場地等項度感受在「滿意以上」者均達100%；，其中以宣導內容、學生演出、活動場地等項度感受為佳。 |
| **成效分析-質性分析** |
| 一、此次活動是否有地方要再改進？ |
| 1. 部分活動場地進出動線不理想，空間擁擠。 2. 部分活動場地無空調，比較悶熱。 |
| 二、此次活動的助益？ |
| 參加者透過古早味布袋戲演出與相聲，學習到與生活最貼切的社會安全常識與法規，並結合有獎徵答，寓教於樂，並提供現場現場Q＆A，效果極佳。 |
| 三、下次辦理相關教學的建議事項 |
| 1. 希望場地選擇時，能考量停車問題。 2. 活動資訊希望能提早公布，以便安排規劃個人行事。 |

**家暴防治劇本**

**附錄**

※鬧台，客家歌音樂起～全部人出場唱歌，間奏唱歌人退場，社工出場音樂壓低

社工：大家好～我是錦水村社工xxx，做麼介都愛煞猛愛拼，正會成功。無過這過程非常辛苦，有時節不免會壓力大。無過壓力唔冇亂發脾氣，尤其係一家之主做阿爸介人。今分天要來跟大家講一介故事。

我們對別人多付出一些關心，很多事情都可以做事先的預防喔。

話說啊春嬌和志明住在錦水村，志明是貿易公司的業務員，最近工作壓力很大，有一天心情不好下班回家，家裡面的大寶、二寶、三寶卻還不知道，後來事情發生了～

※音樂淡出，大寶二寶三寶分別上，配樂門鈴，爸爸內白：（客語）開門哪～開門! 配樂門鈴

三個孩子：當像阿爸轉來哩，涯來去開門。（動作開門）爸爸回來囉～配樂搞什麼

（父自後台出邊唱山歌邊拉椅子坐下）

爸爸：你三啥滅麼介！？害我在外面等很久！哼！？（坐下，趴下喘氣）

※二寶自後台拿一杯水放戲台上

二寶：爸爸，這邊有水。

爸爸：水水水？水在哪？

二寶：爸爸水在這。（爸爸看戲台）

爸爸：哪有人賴子拿水，還要你爸自己去拿的？（爸爸拿水準備喝配樂停）

二寶：爸爸，我的社會考卷要簽名。

爸爸：啥？考卷？在哪裡？配樂不及格（鼓考卷滾下台）（邊喝水看～吐）20分？（看觀眾）社會只考20分（站起），我面子都給你丟光了（推二寶戲偶，坐下吐 趴桌子）

大寶：爸爸好像喝醉了耶？

爸爸：…董事長，請再給我一次機會。你放心，我明天一定會交報告的…配樂數學

三寶：爸爸，爸爸…

爸爸：董事長，你放心，今年業績一定會衝高…（爸爸轉頭）

三寶：爸爸，爸爸，我這題數學…

爸爸：（敲桌）吵什麼吵？沒看到你爸涯心情不好是嗎？

大寶：爸爸，爸爸…這個月要交戶外教學費…

爸爸：錢錢錢，你以為錢很好賺嗎？（媽媽端菜上來）你今天係怎般？老公辛苦工作回來，馬上就要喊涯吃東西…(低頭看盤子，站起）你看，全部就係菜，難怪小孩子都長得恁細隻？（轉頭指台上小孩）配樂崩潰我每天辛苦工作，家裡亂七八糟，小鬼成績那麼爛，食夜又淨吃菜…汝等全部雞隨人～啊啊啊…（兩人把布拉開，演員蹲下，變大偶，入後台）

大寶：啊爸爸變成怪物發瘋了～啊（急風台上左右追逐下，路人進入）

阿桑1：隔壁的不知道發生什麼事情了？恁得人驚？（客語）

阿桑2：唔知會出事情冇？（社工進）

社工：歐巴桑配樂倉停，唔冇再這直看，（面觀眾）各位阿公阿婆，這時候就要快快拿手機（手機道具拿出）請打婦幼保護～防家暴專線113！（拿出大字報）

※內白：救命啊～爸爸發瘋了。台上偶全部上配樂接下

怪物：哈哈哈…

眾人：爸爸爸爸～

社工：住手！配樂切倉這位阿爸，你打小嬰子打小孩，會違反家庭暴力防治法，會分警察抓去。

阿桑1：請打婦幼保護防家暴專線113！配樂傷心（爸爸嚇）

爸爸：其實…涯也不想發脾氣，其實我也不想打小孩，但是我工作壓力大，老闆每天都逼我，我底下的人都不聽我的命令，回到家脾氣就會特別不好。

社工：這位爸爸，還有媽媽小朋友們請出來。（所有人拿偶出來，爸爸拿趴桌上哽咽）

孩子：爸爸別哭，我幫你按摩。（小朋友按摩）

爸爸：謝謝你們，你們真是我最好的家人。

社工：是啊～爸爸，工作上一時的不如意，不能成為家暴的藉口。把心裡的話說出來，家人可以一起渡過困難啊。

阿桑1：各位親愛的阿公阿婆，鄰里間守望相助要靠我們大家，但是當在家中遭受家庭暴力或看到其他人有類似情形時，要勇敢站出來關心他人。還記得家暴防治專線號碼是多少呢？（全體演員：113！）謝謝大家!